

关于[tr] [dr] [ts] [dz]的疑惑

疑惑的提出

长期以来，我国许多英语教科书所列出英语国际音标表都会列出[tr] [dr] [ts] [dz]这四个辅音。

《剑桥高阶学者词典》《柯林斯高阶英语学习词典》《牛津高阶学者词典》《朗文当代高级英语辞典》《英语发音词典》所列的音标表里都不含有这个四辅音。

谁是正确的？谁是错误的？

如果国外资料所列的英语国际音标表是正确的话，与正确对应的就应该是错误的。这错误从何而来？对英语学习有何影响？这个错误有必要纠正吗？

疑惑的来源

1959年，葆青出版的《英语语音简明教程》是疑惑产生的源头。该书中第13页“英语元音音素”列出了21个元音，“英语辅音音素”24个，不包含[tr] [dr] [ts] [dz]这四个辅音。

但在第48页“小结”中有这样的叙述：“英语中有两个破擦音[tʃ] [dʒ]，有些语音学的书籍中将[tr] [dr] [ts] [dz]也都列入在破擦音的音素之中。”在第52页“英语辅音的分类”中，破擦音列出了六个，[tr] [dr] [ts] [dz]位列其中。

要不要把[tr] [dr] [ts] [dz]列入辅音之列，这在当时是有争议的。把两种学术上不同的观点列入书中，这种做法不失为一种明智之举。但在七十年代《英语发音词典》第14版出版后，吉姆森英语音标体系在世界范围形成大一统格局的情况下，这种骑墙做法就应该有所改变。但在八十年代葆青出版的《英语语音简明教程》改版后，这种情况仍然持续。

疑惑的影响

葆青的这本《英语语音简明教程》后来多次再版重印，长期作为大学英语专科院校英语专业学生的必修课程，对我国英语教学产生了积极深远的影响。

我国许多大学英语课本的编著人员，在编写教材语音部分的内容时，都不约而同地把[tr] [dr] [ts] [dz]

列入了辅音音标中，形成了20个元音，28个辅音的语音体系。这样就使得这种错误的语音体系在更广的范围，长时期地影响着我国英语教学的语音体系。

疑惑的延续

大约在2007年前后，我国中小学教材突然停止使用琼斯英语音标体系而改用吉姆森英语国际音标。当时被称之为“新”音标。

由于吉姆森音标体系使用20个元音音位，不使用三元音，有相当一部分英语教辅资料中列出的音标为辅音28个，元音20个，使用了新的元音音标符号，但[tr] [dr] [ts] [dz]还是被当作辅音音标。

人教版初中英语教材上册语音练习部分列出了24个辅音，加上了一个说明，[tr] [dr] [ts] [dz]是辅音连缀，却不提[br] [cr] [gr] [pr]等也是辅音连缀。在下册105页第六单元语音练习中，在列出的18个辅音连缀中确没有[tr] [dr] [ts] [dz]这四个辅音连缀，回避这四个辅音连缀的相关例词。这种回避，绝对不是疏忽，说明编者还是没有把[tr] [dr] [ts] [dz]当作辅音连缀看待。

对[tr] [dr] [ts] [dz]的疑惑还在持续。

疑惑的解析

语音学是一门实验科学，由于我国从事英语语音研究的大专院校，除从事少数民族语言研究的少数院校外，大多不具备相关的实验条件，只能汲取国外英语语音研究的成果为我所用。

现根据英国《剑桥高阶学者词典》《柯林斯高阶英语学习词典》《牛津高阶学者词典》《朗文当代高级英语辞典》《英语发音词典》对英语单词音节划分的形式，来论证[tr] [dr] [ts] [dz]绝非单一的音位体——音标，而是辅音连缀。

英语单词的音节划分有两种形式，一种是从拼写形态上划分，另一种是从发音（音标）上划分。

如：En·glish，中间的小圆点就是对English拼写形态的音节划分点。而[ˈɪŋ·ɡlɪʃ]里的小圆点是对发音音节的划分点。

在English这个词里，sh是一个复辅字符，对应的读音为[ʃ]，字符在划分音节时是不能被拆分的。如：

washing, 其音节划分只能是 wash·ing, 而不能划分为 was·hing。拼写形态 sh 不能被分割, 其对应的读音[ʃ]更不可能被分割。

如果 tr, dr, ts, ds 是复辅字符的话, 在划分音节时是不能对其进行分割的, 它们对应的读音也应该是一个辅音(音标), 也是不可分的。pat·ri·cide ['pæt·rɪ·saɪd] / pet·rol ['pet·rəl] / squad·ron ['skwɒd·rən] / Bet·sy ['bet·si] / sat·su·ma [sæt'su:mə] / patsy ['pæt·si]。从以上例词可以看出, tr, dr, ts 在划分音节时是可以被拆分的, 它们对应的读音[tr] [dr] [ts]也是可以被分割的。尽管没有找到 ds [dz]被分割的例词, 但根据上面的例词基本可以判定, tr, dr, ts, ds 是辅字符连缀, 而不是复辅字符; [tr] [dr] [ts] [dz]是辅音连缀, 而不是独立的辅音。

与其它辅字符连缀(如: bl br cr gl gr pl pr)一样, 在划分音节时, 辅字符连缀具有字符和字续的双重属性——既具有字符的不可拆分性, 又可以象字续一样被拆分到不同的音节。当辅字符连缀前面的元字符读短元音时, 辅字符连缀可以被拆分; 而当辅字符连缀前面的元字符读长元音时, 辅字符连缀就会象一个复辅字符一样, 被整体划分到后面一个音节里。例如:

短元音	长元音
pub·lic ['pʌb·lɪk]	ta·ble ['teɪ·bl]
zeb·ra ['zeb·rə]	li·bra·ry ['laɪ·brə·ri]
sac·ri·fice ['sæk·rɪ·faɪs]	sa·cred ['seɪ·krɪd]
ug·ly ['ʌg·li]	bur·glar ['bɜː·glə]
ge'og·ra·phy [dʒɪ'ɒg·rə·fi]	fra·grant ['freɪ·grənt]
sap·ling ['sæp·lɪŋ]	du·pli·cate ['djuː·plɪ·kət]
ap·ri·cot ['æp·rɪ·kɒt]	A·pril ['eɪ·prəl]
pet·rol ['pet·rəl]	pa·tron ['peɪ·trən]
squad·ron ['skwɒd·rən]	taw·dry ['tɔː·dri]

小结

笔者查阅过《英语发音词典》1937年第4版, 以及后面的所有版本, 从未在其音标列表中看到过[tr] [dr] [ts] [dz]这四个辅音; 七十年代后出版的《剑桥高阶学者词典》《柯林斯高阶英语学习词典》《牛津高阶学者词典》《朗文当代高级英语辞典》中的音标列表中也未

列出这四个辅音。

我国各类英语教材长期脱离国外英语语音研究成果，自成一体，已经是不争的事实。如果英语国际音标仅作为查阅字典，识别单词注音这一目的，多几个与少几个辅音对英语学习影响不大。但如果要把英语的拼写与读音一一对应起来，通过掌握英语拼写与读音的对应关系来达到识记英语单词的目的，那么关于 [tr] [dr] [ts] [dz] 的疑惑就必须得到妥善地解决。

阜阳市民族中学

李徽

2017年3月

www.sprew.net



附：

《中小学教材教学》2003 第 11 期（中学文科 第 4 期）刊登了一篇殷志磊所写的文章——《从四个标音符号的变动来认识》（摘录）。

判断它们是否健全的音位体可根据以下两个方面。

a.作用：看其能否和元音相拼构成音节。b.分布：看其能否出现在词的三个位置，即词首、词中、词尾。[tʃ] [dʒ]作为塞擦音很少有异议；[ts] [dz]作为复辅音的理由比较充分，因为它们只能出现在词尾、元音之后，而不能出现在元音之前与元音相拼；[tr] [dr]并不具备真正塞擦音的资格，因为它们只能出现在词首、元音之前，而不能出现在词尾和元音之后。

	词首	词中	词尾
tʃ	cheat	teacher	teach
dʒ	joy	larger	large
tr	try	actress	
dr	try	tawdry	
ts			cats, Whites, He wants
dz			roads, dad's, He rides

从上表可以看出 [tr] [dr] [ts] [dz] 不能作为单一的

音位体出现，属于两个音位的结合体，也可以称作辅音连缀，其中[tr] [dr]属词首辅音连缀，[ts] [dz]属词尾辅音连缀。A·C·Gimson 普通 RP 采用音位学说，取消两对塞擦音[tr] [dr] [ts] [dz]，将辅音音位减至 24 个，辅音标音更加音位化，更符合英语的语音规范。